

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE RUSYA FEDERASYONU  
HÜKÜMETİ ARASINDA İNŞAAT ŞİRKETLERİNİN  
VERGİLENDİRİLMESİNE  
İLİŞKİN PROTOKOLÜN ONAYLANMASININ UYGUN  
BULUNDUĞUNA DAİR KANUN**

*(Resmi Gazete ile yayımı: 11.11.1999 Sayı: 23873)*

**Kanun No**  
**4463**

**Kabul Tarihi**  
**3.11.1999**

**MADDE 1.** – 15 Aralık 1997 tarihinde Ankara’da imzalanan “Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti Arasında İnşaat Şirketlerinin Vergilendirilmesine İlişkin Protokol”ün onaylanması uygun bulunmuştur.

**MADDE 2.** – Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

**MADDE 3.** – Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

**TÜRKİYE CUMHURİYETİ HÜKÜMETİ İLE RUSYA FEDERASYONU  
HÜKÜMETİ  
ARASINDA İNŞAAT ŞİRKETLERİNİN VERGİLENDİRİLMESİNE İLİŞKİN  
PROTOKOL**

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Rusya Federasyonu Hükümeti,

Aşağıdaki Anlaşmaya varmışlardır:

1. Türkiye Cumhuriyeti ile Rusya Federasyonunun yetkili makamları, mümkün olan en kısa zamanda ve her halükarda 1998 yılının sonuna kadar, iki ülkenin inşaat şirketleri ile bunların çalıştırdıkları işçilerin 1 Ocak 1991 tarihinden 31 Aralık 1996 tarihine kadarki süre içerisinde elde ettikleri gelir ve kazançlar üzerinden ödenen veya ödenecek olan Türk ve Rus vergilerinin (özellikle; Türkiye Cumhuriyeti yönünden, gelir vergisi, kurumlar vergisi ve gelir vergisi ile kurumlar vergisi üzerinden alınan fon payları, Rusya Federasyonu yönünden, teşebbüs ve kurumların kazançları üzerinden alınan vergiler, gerçek kişilerin gelir vergisi), iptali, geri ödenmesi veya tazminine ilişkin gerekli önlemleri alacaklardır.

4463

3.11.1999

2. Bu Protokolün 1 inci fıkrası hükümleri, 36 aydan kısa süren bir inşaat şantiyesi, yapım, montaj veya kurma projesi veya bunlarla ilgili kontrol faaliyetlerinde bulunan şirketlere ve bunların hizmet ifa eden işçilerine uygulanacaktır. Bir şantiye, hazırlık çalışmaları da dahil olmak üzere, müteahhidin inşaat çalışmaları başladığı tarihten itibaren oluşur. 36 aylık sürenin hesaplanmasında, bu tür şantiye veya projenin geçici kabul tarihi, inşaat şantiyesi, veya projesinin bitim tarihi olarak dikkate alınır. Geçici kabul tarihi ile bitim tarihi arasındaki süre, 36 aylık sürenin hesaplanmasında dikkate alınmayacaktır.

3. Bu Protokolün 1 inci fıkrasında bahsedilen iptal, geri ödeme ve tazmin, iptali, geri ödenmesi veya tazmini sözkonusu olan vergilere eşit bir miktarın, bu şirketlerin ödeyecekleri diğer vergi borçlarından indirilmesi suretiyle de yapılabilir.

4. Âkit Devletlerden her biri, bu Protokolün yürürlüğe girmesi için kendi iç mevzuatında öngörülen işlemlerin tamamlandığını diplomatik yollardan yazılı olarak diğerine bildirecektir. Bu Protokol, bu bildirimlerden sonuncusunun alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.

Türk, Rus ve İngiliz dillerinde, her üç metin de aynı derecede geçerli olmak üzere, 15 Aralık 1997 tarihinde, Ankara'da düzenlenmiştir. Metinler arasında farklılık olması halinde, İngilizce metin geçerli olacaktır.

TÜRKİYE CUMHURİYETİ

RUSYA FEDERASYONU

HÜKÜMETİ ADINA

HÜKÜMETİ ADINA

BU KANUNA AİT TUTANAKLAR

Türkiye Büyük Millet Meclisi

Cilt	Birleşim	Sayfa
2	17	28
9	47	196
15	14	210: 215, 354: 377

I- Gerekçeli 131 S. Sayılı Basmayazı Türkiye Büyük Millet Meclisinin 14 üncü Birleşim tutanağına bağlıdır.

II- Bu Kanunu; Türkiye Büyük Millet Meclisinin Tali Bayındırlık, İmar, Ulaştırma ve Turizm, Plan ve Bütçe Komisyonu, Esas Dışişleri Komisyonları görüşmüştür.

III- Esas No. : 1/336